

*„Die Zeit ist reif für neue Lebens- und
Entwicklungsräume.“*

*„Now is the time to create rooms for
development“*

IB Frankfurt am Main
Kita Westside Tower
Birgit Roth
Kitaleitung

Europaallee 140-142
60486 Frankfurt am Main
Telefon: 069/ 90 54 58 90
Telefax: 069/ 90 54 58 9-22
birgit.roth@internationaler-bund.de



Schwerpunkt bilinguale Kita

„Eine zweite Sprache schafft Zugang zu anderen Menschen“

Die mehrsprachige Förderung und das Erlernen der Muttersprache bilden eine gewinnbringende Ergänzung. Die Kinder unserer Einrichtung kommen parallel mit dem Erwerb der Muttersprache in Kontakt mit einer zweiten Sprache. Sprache lernt man nicht über Nacht, gleichgültig ob dies unter schulischen oder frühkindlichen Bedingungen geschehen soll. Erfolg und Misserfolg hängen von einer Reihe von Faktoren ab. Das junge Kinder besonders erfolgreich weitere Sprachen erlernen ist bekannt und kann erfolgreich umgesetzt werden wenn, folgende Bedingungen beachtet werden:

Der Kontakt zur neuen Sprache muss:

- Über einen längeren Zeitraum hin kontinuierlich über 6-7 Jahre gegeben sein
- Intensiv sein, d.h. in der Kita den ganzen Tag
- Strukturell möglichst vielfältig und nicht auf einzelne Sachbereiche beschränkt, sondern möglichst die ganze Sprache umfassend.

Die Zweitsprache, wird im Grunde wie die Erstsprache als sogenanntes „Sprachbad“ durch die Immersionsmethode erlernt. Dies bedeutet, dass eine der Bezugspersonen konsequent mit den Kindern in der Fremdsprache – Englisch oder in der Fremdsprache Deutsch, spricht, nach dem Prinzip: „Eine Person eine Sprache!“

Diese klare Methode und Art entspricht dem, wie nicht nur Kinder Sprache erlernen und erschließt sich in ihrer Struktur eigenständig. Dazu muss der Kontakt zur neuen Sprache möglichst intensiv, strukturell reichhaltig und kontinuierlich über Jahre gegeben sein.

Da bei der Immersionsmethode jegliches Erklären, Korrigieren oder Üben unterbleibt, ist das Lernen ganz den Kindern überlassen. Sie alleine bestimmen die Modalitäten. So wird sichergestellt, dass die Kinder nicht überfordert werden, da sie ihr eigenes Lerntempo und den Lerninhalt selbst bestimmen. Folglich ist das Lernen Kind- und altersgerecht.

Die Kinder lernen durch Hören, Nachahmen und Erinnern. Die Kommunikation wird, wie beim Erwerb der Muttersprache, durch Mimik, Gestik und begleitende Aktivitäten die den Kindern weitere sinnstiftende Informationen liefern, unterstützt. In der Praxis werden Redewendungen wie zum Beispiel: „wash your hands please“ (Bitte wasche deine Hände) durch Gestik und Mimik unterstützt, um den Kindern das Verstehen zu erleichtern. Worte

oder Redewendungen werden in bestimmten Situationen immer wieder verwandt. Wörter wie „please“(bitte), „thank you“ (danke), „tidy- up time“ (aufräumen), „it’s time for your breakfast“ (es ist Zeit für dein Frühstück), „good morning“ (guten Morgen) und „good bye“ werden von den Kindern täglich gehört und schnell aufgenommen und verstanden. Aktivitäten nur zum Spaß, bei denen die Kinder zum Beispiel traditionelle Kinderlieder und Spiele singen und spielen, stellen die Verbindung von Sprache und Handlung her und machen sie so einprägsamer und lebendiger.

Die neue Sprache wird nicht als Lehrgegenstand behandelt, sondern ist in der Kita „Arbeitsprache“. Wenn es tatsächlich notwendig ist, die deutsche Sprache zu benutzen, zum Beispiel für ein Elterngespräch, findet dies ohne die Kinder statt.

Wissenschaftlich ist nachgewiesen, dass bei der Immersion

- die neue Sprache weit erfolgreicher als bei herkömmlichen lehrgangsorientierten Methoden gelernt wird,
- die Muttersprache nicht leidet sondern eher noch profitiert,
- das Sachwissen nicht defizitär bleibt, sondern sich oft noch besser als im Regelunterricht entwickelt und der frühe Erwerb einer weiteren Sprache die kognitive Entwicklung der Kinder nicht gefährdet, sondern längerfristig eher fördert.
- Bilinguale Kinder gewinnen ein hervorragendes Gefühl für Sprachen und verstehen zugleich, dass eine Sprache nur ein Mittel zum Zweck der Kommunikation ist.
- Zweisprachige Kinder haben meistens Vorteile beim Erlernen weiterer Sprachen zu einem späteren Zeitpunkt.
- Kinder, die eine mehrsprachige Erziehung genießen, können Informationen von einer Sprache auf die andere übertragen, sei es um ihr Vokabular auszuweiten oder grammatische Strukturen besser zu verstehen.
- Kinder, die zwei oder mehrere Sprachen erlernen, haben bei bestimmten Berufen die Mehrsprachigkeit und Internationalität erfordern, signifikante Vorteile.
- Die Kinder, die mit vielen Sprachen aufwachsen, haben ein besseres Gespür für kulturelle Unterschiede und Besonderheiten der globalen Welt.

Die täglichen Aktivitäten, der Kindertagesstätte werden sowohl in Englisch als auch in Deutsch angeboten. Die Kinder können wählen, woran sie teilnehmen möchten. Selbstverständlich ist das Angebot der englischen Sprache im Alltag nicht die alleinige Ausrichtung der Einrichtung, sondern lediglich eine der von uns angebotenen pädagogischen Methoden, um die Kinder in ihrer Entwicklung zu unterstützen.

Grundsätzlich berücksichtigen wir dabei, dass Kinder in der Aneignung der Sprachen auf ihr gesamtes sprachliches Wissen zurückgreifen. Diese Strategie wird erkennbar durch eine Form der Sprachmischung, da sich das Kind aus der einen Sprache Worte ausleiht die ihm an anderer Stelle noch fehlen. Wir verbessern die Kinder an dieser Stelle nicht, sondern zeigen durch die Wiederholung des kindlichen Satzes und dessen Vervollständigung dem Kind auf, dass es verstanden und ernst genommen wird und bieten gleichzeitig ein korrektes Sprachvorbild. Kinder, die mit zwei oder mehreren Sprachen aufwachsen, können ihr Leben lang diese Sprachen so gut beherrschen wie Muttersprachler die nur mit einer Sprache aufwachsen oder zumindest auf einem sehr hohen Niveau kommunizieren.

Die Immersionsmethode gilt in der genannten Umsetzung als erfolgreichste Methode des Zweitspracherwerbs. Sie setzt an den erforderlichen Lernfähigkeiten über die nicht nur begabte Kinder sondern alle, von Natur aus verfügen an und grenzt sich ausdrücklich von verschulden Konzepten oder stundenweisen Fremdsprachangeboten ab.